

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Die Seite der praktischen Winke

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

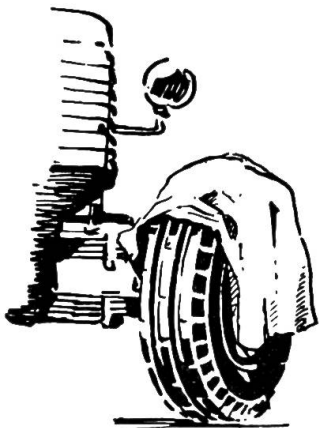
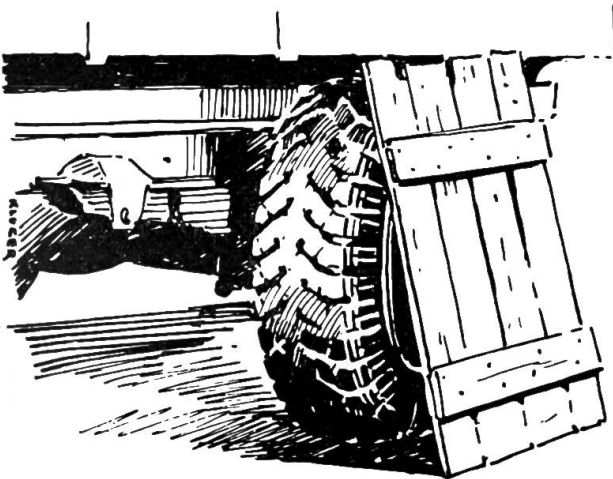
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Seite der praktischen Winke

## Gummireifen schonen!

Entwurf: Prof. Rehr!

Zeichnung: K. Kluger



Oben und links:

Gummireifen gegen Sonnenbestrahlung  
schützen!

Rechts:

Gummireifen nicht in Schmieröl, Dieselöl,  
Benzin oder Petroleum stehen lassen!



Rechts:

Bei längerem Stillstand Fahrzeug  
aufbocken!

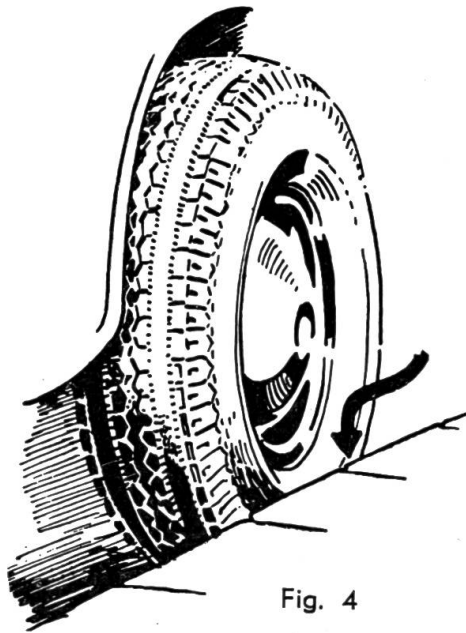
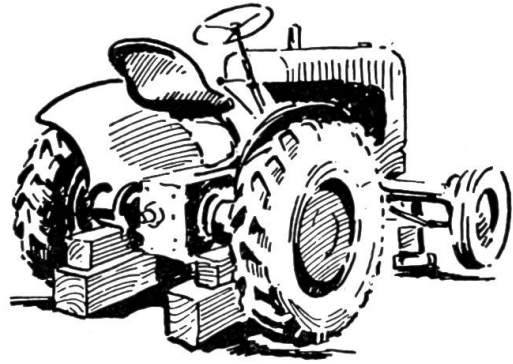


Fig. 4

Links:

Nicht mit den Gummireifen an den  
Randstein anfahren!

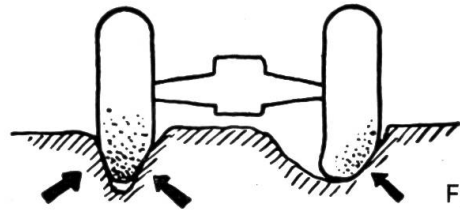


Fig. 6

Nicht in tiefen Radspuren fahren!

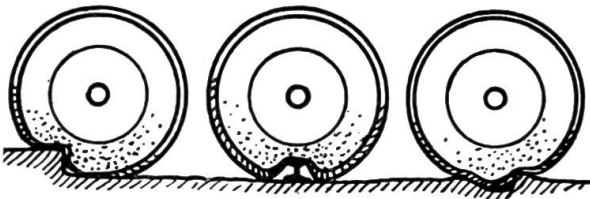


Fig. 5

Unebenheiten langsam überfahren!  
(Randstein, Schiene, Wasserrinne usw.)

Aus «Oesterreichische Landtechnik», Wien.

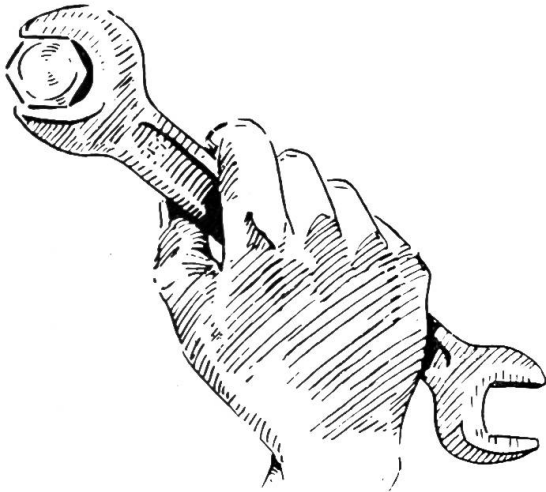


Der komb. **Selbhalter- u. Traktorflug**, System Lüthi,  $\oplus$  Pat., bietet unverkennbare Vorteile. Für alle Traktoren mit Hydraulik. Sehr einfache, sofortige Montage. Eingebaute Sicherheitsauslösung. Jeder gutgehende Selbhalter kann mit wenig Kosten umgebaut und trotzdem noch für Tierzug verwendet werden. Preis des Hebeapparates Fr. 420.— bis 590.— je nach Ausführung.

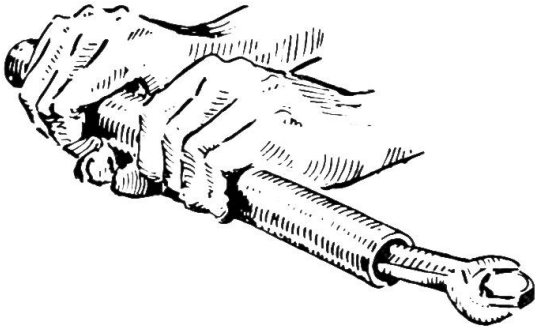
**Fr. Lüthi, Pflugfabrikant, Lindenholz bei Langenthal**

# Umgang mit Schrauben

Entwurf: Prof. Rehl.  
Zeichnung: K. Kluger.



Schrauben festziehen,  
aber nicht abwürgen!

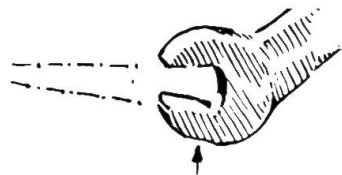


Schrauben unter  $\frac{1}{2}$  " (12 mm) Gewinde-  
durchmesser dürfen auf keinen Fall mit  
Schlüsselverstärkung festgezogen werden!

Schraubenschlüssel, die als

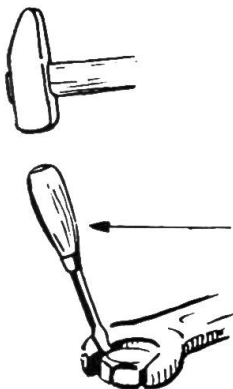


Brecheisen (Kistenöffner)

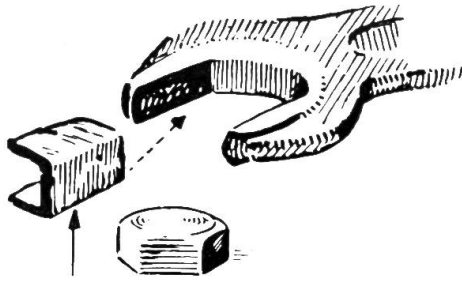


oder als Hammer

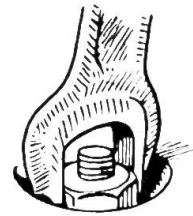
verwendet wurden sind nachher meist keine Schraubenschlüssel mehr.



Ein zwischen Kopf und Schlüssel gekelter Schraubenzieher dagegen beschädigt beide Teile.

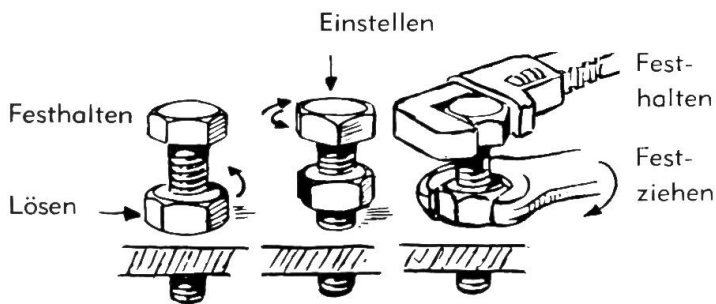


Nötigenfalls kann ein Schlüssel durch einen eingelegten Blechwinkel einem Schraubenkopf (Mutter) kleinerer Schlüsselweite angepasst werden.



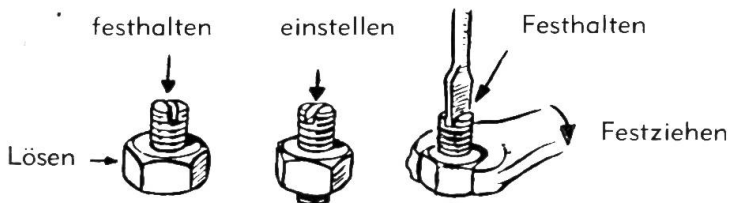
Falsch!  
Steckschlüssel benutzen!

### Einstellschraube und Gegenmutter

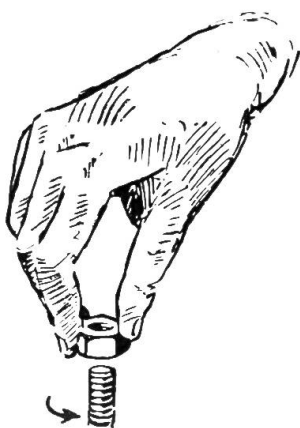


Gegenmutter  
**festziehen**  
Einstellmutter  
**festhalten**

### mit Schraubenzieher



Festziehen  
Gelenkkopf  
mit Rohrzange  
festhalten



Mutter nicht verkanten!

Nach dem Aufsetzen kurze Linksdrehung,  
bis das Gewinde einschnappt, dann festziehen.

Aus «Oesterreichische Landtechnik», Wien.